

## ***SU AR LEE KO***

University of Florida  
Department of Spanish and Portuguese Studies  
241 Dauer Hall, P.O. BOX 117405  
Gainesville, FL 32611

Phone: (352) 273-3743  
Fax: (352) 392-5679  
Email: [sulee@ufl.edu](mailto:sulee@ufl.edu)

### **EDUCATION**

Ph.D. in Hispanic Linguistics, January 2010  
The Ohio State University, Columbus, Ohio  
Department of Spanish and Portuguese  
*Dissertation title: Absolute interrogative intonation patterns in Buenos Aires Spanish.*  
Co-Advisors: Fernando Martínez-Gil and Mary E. Beckman

M.A. in Hispanic Linguistics program, June 1998  
The Ohio State University, Columbus, Ohio

B.A, February 1992  
Major: Spanish Language and Literature  
Minor: International Relations  
The Seoul National University, Seoul, S. Korea

### **ACADEMIC APPOINTMENTS**

#### **University of Florida**

Department of Spanish and Portuguese Studies  
(Formerly Department of Romance Languages and Literatures)

- Senior Lecturer of Spanish, Fall 2015 -
- Lecturer of Spanish, Fall 2008 – Spring 2015
- Visiting Lecturer of Spanish, Fall 2007- Spring 2008
- Adjunct Lecturer of Spanish, Fall 2006 - Spring 2007
- Coordinator, SPN 2240 Intensive Communication Skills, Fall 2009- present
- Coordinator, SPN 3700 Introduction to Hispanic Linguistics, Fall 2009
- Graduate Coordinator Assistant, Fall 2013-Spring 2014; Fall 2008- Spring 2009
- Director and Instructor, UF in Valencia Summer Study Abroad Program, Valencia, Spain,  
Summer 2016, Summer 2017
- Co-Director and Instructor, UF in Cusco Summer Study Abroad Program, Cusco, Peru,  
Summer 2019

#### **Washington State University**

Spanish Program in the Department of Foreign Languages and Cultures

- Instructor, Fall 2002 – Spring 2006
- Coordinator of Intermediate Spanish Program, Fall 2005- Spring 2006
  - Coordinate the second and third years Spanish (SPAN 203, 204, 306, 307, 308)
- Assistant Coordinator, Fall 2002- Spring 2005
  - Coordinate the second and third years Spanish (SPAN 203, 204, 307)

**The Ohio State University**

Department of Spanish and Portuguese

Teaching Assistant, Fall1996- Spring1999, Summer 2001

Research Associate, 1999-2000

Foreign Language Center

Research Associate, 1998-2000

Continuing Education - Department of Conference Management and Professional Development.

Lecturer, 1998-1999

**TEACHING EXPERIENCE****University of Florida (2006 - present)**◆ **Undergraduate Courses**

SPN 1131	Beginning Spanish II
SPN 1180	Elementary Spanish: Review and Progress
SPN 2201	Intermediate Spanish II
SPN 2240	Intensive Communication Skills
SPN 3300	Spanish Grammar and Composition I
SPN 3700	Introduction to Hispanic Linguistics
SPN 3948	Spanish in the Community (Service Learning UF in Cusco)
SPN 4780	Spanish Phonetics
SPN 4830	Spanish and Spanish-American Dialectology

◆ **Graduate Course**

SPW 6945	Practicum in Advanced College Teaching/Course Shadowing
SPN 6785	Advanced Spanish Phonetics
SPN 6835	Spanish and Spanish-American Dialectology (undergraduate /and graduate [double component])
SPN 6735	Spec Study Spanish Linguistics (Lab Phonology)

**Washington State University (2002 – 2006)**

(Student evaluation - cumulative average – 4.4 out of 5.0)

◆ **Undergraduate Courses**

SPAN 203	Intermediate Spanish
SPAN 204	Intermediate Spanish
SPAN 306	Intermediate Reading and Translation
SPAN 307	Intermediate Speaking and Listening
SPAN 308	Intermediate Grammar and Writing
SPAN 309	Spanish for Native Speakers
SPAN 408	Advanced Grammar and Writing
SPAN 407	Advanced Speaking and Listening
SPAN 450	Seminar in Spanish Studies: Linguistics (Introduction to Spanish Linguistics)
SPMGT 276	Sport Management Reader: Assisted professors to grade papers

- ◆ **Graduate Courses**  
SPAN 561 Advanced Instructional Practicum.

### **The Ohio State University (1996 – 2001)**

(Student evaluation - cumulative average – 4.5 out of 5.0)

- ◆ **Undergraduate Courses**  
SPAN 102.66 Intensive Spanish for Review I: (101.01 +102.02)  
SPAN 103.01. Intermediate Spanish  
SPAN 103.66. Intensive Spanish for Review II: (102.01 + 103.01)  
SPAN 104.01. Intermediate Spanish II:  
SPAN 401.01. Spanish Review Grammar  
  
Tutor and Conversation Table (Basic and advanced classes)
- ◆ **Continuing Education**  
Conversational Spanish I and Conversational Spanish II (non-credit)  
(Office of Continuing Education, Department of Conference Management and Professional Development)

### **UNIVERSITY SERVICE/ DEPARTMENTAL FUNCTION**

#### University of Florida

##### Department of Spanish and Portuguese Studies

Member: Scheduling Committee, Fall 2020 -

Chair, Non tenure track Faculty Evaluation Committee, Fall 2014- Spring 2016

Member, Merit Pay Guideline Review Committee, Fall 2014 – Spring 2018

Member, Merit pay Committee, Fall 2015- Spring 2019

Member, Search committee (for the hiring of a coordinator of the lower division language program), Fall 2014 - Spring 2015

Member, Search Committee (Linguistics), Fall 2013- Spring 2014

Member, Undergraduate Studies Committee, Fall 2012- Spring 2013

Member, Bylaw Committee, Fall 2011- Spring 2012

#### Washington State University

##### Department of Foreign Languages and Cultures

TA Supervisor/ Coordinator, Fall 2005- Spring 2006

Education Advisor, Fall 2005 - Spring 2006

Assistant Coordinator, Fall 2002- Spring 2005

Member, Advertising and Recruitment Committee, Fall 2002- Spring 2005

Linguistics group, Fall 2003 -Spring 2006

#### The Ohio State University

##### Department of Spanish and Portuguese

Member, Graduate Student Association, 1998 - 2000

## **OTHER PROFESSIONAL POSITIONS AND RELATED WORKS**

### **Translator/Researcher**

University of Florida, Ko, Yong Jae and Su Ar Lee. Market research report and business/marketing plan. (English/ Spanish) Submitted to the World Taekwondo Federation, Florida, US, 2009 - 2010

### **Examiner and Grader**

Washington State University, Honor College Entrance Assessment Pilot Study of Foreign Language Proficiency, (Spanish language), follow up. The exams measured writing, listening, and speaking skills. Washington, US, 2005/ November

Washington State University, Honor College Entrance Assessment Pilot Study of Foreign Language Proficiency (Spanish language) The exams measured writing, listening, and speaking skills. Washington, US, 2005/ June

### **Foreign Language Center Grader**

The Ohio State University, Collaborative Articulation and Assessment Project (CAAP) (Spanish language). The exams measured writing and speaking skills. Ohio, US, 1998-2000

### **Secretary**

Embassy of the Argentine Republic, Consular Section, Seoul, S. Korea, 1992–1993

### **Tutor**

Private Tutor for high school and university students (Spanish Language), Seoul, S. Korea, 1990–1992

### **Interpreter**

Kaybee Group Company (Spanish/ Korean), Seoul, S. Korea, 1991  
Mexican Commercial Concierge (Spanish/ Korean), Seoul, S. Korea, 1990/October  
The 19th (INC) Seoul Congress (English/ Korean), Seoul, S. Korea, 1989/ May  
Rotary International Commentary (English/ Korean), Seoul, S. Korea, 1989/ May

### **Translator**

DACOM (Korea Data Communication) and WINS (wide informational Network Service for Seoul Olympiad), (Korean/Spanish), Seoul, Korea, 1988

## SCHOLARLY WORK

### Conference Presentation - Refereed

- Christoph, Gabriel, Ingo Feldhausen, Andrea Pesková, Laura Colantoni, Su Ar Lee, Valeria Arana, and Leopoldo Labastía. 2009. Buenos Aires Spanish (Porteño). Paper presented at IV Workshop on Sp ToBI: Transcription of Intonation of the Spanish language, Las Palmas de Gran Canaria, Spain, July 19.
- Lee, Su Ar, Fernando Martínez Gil, and Mary Beckman. 2008. The intonational expression of incredulity in absolute interrogatives in Buenos Aires Spanish. Paper presented at 4rd Laboratory Approaches to Spanish Phonology (LASP), University of Texas, Austin, September 26-28.
- Lee, Su Ar. 2004. Intonational Patterns of Statement versus Questions in Buenos Aires Spanish. Paper presented at 2<sup>nd</sup> Laboratory Approaches to Spanish Phonology, Indiana University, Bloomington, September 17-19.
- Lee, Su Ar. 2002. The Intonation of Yes/No Questions in Buenos Aires Spanish. Paper presented at Laboratory Approaches to Spanish Phonology, University of Minnesota, September 2002.
- Lee, Su Ar. 2002. Pitch accent realization in Buenos Aires Spanish. Paper presented at the Sixth Hispanic Linguistics Symposium, University of Iowa, October 2002.

### Publications

- Lee, Su Ar, Fernando Martínez-Gil, and Mary E. Beckman. 2010. The intonational expression of incredulity in absolute interrogatives in Buenos Aires Spanish. *Selected Proceedings of the 4th Conference on Laboratory Approaches to Spanish Phonology*, ed. by Marta Ortega-Llebaria, 37-46. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Gabriel, Christoph, Ingo Feldhausen, Andrea Pešková, Laura Colantoni, Su Ar Lee, Valeria Arana, and Leopoldo Labastía. 2010. Argentinian Spanish Intonation. *Transcription of Intonation of the Spanish Language*, ed. by Pilar Prieto and Paolo Roseano, 285-317. München: Lincom.

## **CERTIFICATIONS/AWARDS/ GRANT**

Global Learning Institute Grant, 2020 (\$5000)

ACTFL First Time Attendee Scholarship, 2008 (\$200).

A grant for professional conference travel from the Ohio State University, 2002.

GTA Certification (English Proficiency Test) by ESL, 1996. Programs at The Ohio State University

Scholarship and award from Korean Government, 1988 – 1991

Tuition scholarship and award from President of Seoul National University, 1988 – 1991

Scholarship and award from Minister of Education in South Korea, 1987.

## **MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS/SOCIETIES**

ACTFL *American Council on the Teaching of Foreign Languages*, 2008- Present

WAFLT *Washington Association for Language Teaching*, 2002 – 2006

RMMLA *Rocky Mountain Modern Language Association*, 2005 – 2006

## **LANGUAGE**

Native - Korean

Fluent – Spanish, English,

Read – Portuguese, French

## **TECHNOLOGY**

- Course Management Systems: Blackboard/WebCT, Sakai, Canvas

- Basic application: MS-Office (Word, Excel, Publisher and PowerPoint), Photoshop

- Database management: SPSS

- Other: Praat, Audacity

## **REFERENCES**

**Upon request**

(Updated September, 2020)